

## TRA-KER

Tradition aus Ton - Wege zur Wahrnehmung des keramischen Erbes/ Tradície z hliny - cesty za poznaním keramického dedičstva  
Creating the Future – Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit Slowakei-Österreich  
2007 – 2013  
Projektdauer: September 2010 - Oktober 2012

Ziel des gemeinsamen Projekts des SNM- Ľudovít Štúr Museums in Modra und des Österreichischen Museums für Volkskunde in Wien ist, das Interesse einer breiten Öffentlichkeit auf eine der ältesten handwerklichen Traditionen, der keramischen Produktion, zu lenken. Im Mittelpunkt stehen die Gebrauchsgeräte und keramische Kunstwerke auf beiden Seiten der slowakischen und österreichischen Grenze. Das Projekt umfasst neben Ausstellungen in Wien und Modra eine Forschungsstudie über zeitgenössische Töpfer der genannten Regionen, den wissenschaftlichen und fachlichen Austausch, Förderung der jüngeren Generation der Keramiker und den Aufbau eines permanenten Zentrums für zukünftige Präsentationen lokaler und überregionaler Aktivitäten mit Partnern.

Projektaktivitäten:

- Errichtung eines Museums der Slowakischen Keramikplastik in Modra
- Forschungsstudie über den Stand des aktuellen keramischen Schaffens beiderseits der Grenze in der Region Bratislava und im Burgenland
- Ein Festival rund um den Ton (Slávnošť hliny) in Modra mit internationaler Beteiligung
- Spezielle Keramikausstellungen
- Ausstellung im neu eröffneten Keramikmuseum als Ergebnis der Forschungen
- Der Austausch der Erkenntnisse und Erfahrungen unter Einbindung der jüngeren Generation der Keramiker

## TRA-KER

Tradície z hliny - cesty za poznaním keramického dedičstva/  
Tradition aus Ton - Wege zur Wahrnehmung des keramischen Erbes  
Program cezhraničnej spolupráce Slovensko - Rakúsko 2007-2013  
september 2010 - október 2012

Spoločný projekt SNM - Múzea Ľudovíta Štúra v Modre a Österreichisches Museum für Volkskunde vo Viedni, ktorého cieľom je oživenie záujmu verejnosti o jednu z najstarších remeselných tradícií, keramickú výrobu, úžitkovú či umeleckú, na oboch stranách slovensko-rakúskej hranice. Projekt okrem verejných prezentácií zahŕňa vedecký výskum danej oblasti na oboch stranách, výmenu odborných vedomostí a skúseností, obohatenie prípravy mladej generácie keramikárov, a vytvorenie trvalého priestoru na budúcu prezentáciu jednotlivých i spoločných aktivít oboch partnerov.

Aktivity projektu:

- Vybudovanie Múzea slovenskej keramickej plastiky v Modre
- Vedecký výskum o súčasnom stave keramickej tvorby na oboch stranách hranice, v regióne Bratislava a Burgenland
- Festival Slávnošť hliny v Modre s medzinárodnou účasťou
- Špecializované keramické výstavy
- Súhrnná výstava v novootvorenom Múzeu slovenskej keramickej plastiky ako výstup z vedeckého výskumu
- Výmena poznatkov a skúseností so zapojením mladej generácie keramikárov

SNM- L'udovít Štúr Museum in Modra

